



# SAMODZIELNOŚĆ

BRZEEIE-DĄBROWA-GRODKOWICE-GRUSZKI-KŁAJ-ŁĘŻKOWICE-ŁYSOKANIE-SZARÓW-TARGOWISKO

*„... Podnieś rękę, Boże Dziecię!  
Błogosław Ojczyznę miłą!  
W dobrych radach, w dobrym bycie  
Wspieraj jej siłę swą siłą”*

Wielu Bożych błogosławieństw  
na ten wspaniały czas  
Narodzenia Pańskiego.  
Aby przy świątecznym stole nie zabrakło  
światła i ciepła rodzinnej atmosfery,  
a Nowy Rok niósł ze sobą  
szczęście i pomyślność.

życzą

Zbigniew Strączek  
Wójt Gminy Kłaj

Sylwester Skoczek  
Przewodniczący Rady Gminy

## Gminne Święto Niepodległości

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| Przybysz prosto z Laponii                              | 3  |
| Nowy radiowóz i sprzęt dla strażaków                   | 5  |
| Głośnie 200 lat dla najstarszej                        | 9  |
| Diamantowy Jubileusz Gminnej Biblioteki                | 10 |
| Ruszyła działalność punktu informacyjnego dla Seniorów | 7  |
| Halowy Turniej Piłki Nożnej Przyjaciół Wisły Kraków    | 16 |



# Spotkanie ze Świętym Mikołajem





# Przybysz prosto z Laponii

**Chyba każdy zna postać starszego mężczyzny z białą brodą ubranego w czerwony strój, który wedle różnych legend i baśni w okresie Świąt Bożego Narodzenia, saniami ciągniętymi przez zaprzęg reniferów rozwozi dzieciom, głównie tym grzecznym prezenty. Podobno wraz z grupą swoich najlepszych pomocników i przyjaciół elfów zamieszkuje on Laponię. Czy to prawda? Tego nie wie nikt! Pewne jest, że ten starszy Pan nazywany Świętym Mikołajem, 6 grudnia był właśnie w Kłaju. Poświadczyć może o tym ponad 200 zadowolonych dzieci!**

OLIWIA BIEDA

Tego właśnie dnia, w samo południe, wypełniona po brzegi sala widowiskowa Urzędu Gminy w Kłaju rozbrzmiała się głośnym wołaniem: „Mikołaju, Mikołaju”. Dzieci z terenu całej gminy musiały być w tym roku niebywale greczne, ponieważ starszy Pan z długą brodą nie kazał im długo na siebie czekać. Dzieci wykazały się doskonałą wiedzą na temat samego Mikołaja jak i jego życia. Każde dziecko mogło

usiąść Świętemu na kolanach, chwilę z nim porozmawiać oraz zrobić sobie z nim pamiątkowe zdjęcie. Niektóre z maluchów specjalnie dla przybysza z Laponii kolorowały malowanki, a inne zaśpiewały piosenkę. Największą popularnością cieszył się „Wlaź kotek na płótek”. Natomiast skąpane w suchym basenie, pełnym kolorowych piłeczek dzieciaki, czarowały Mikołaja serdecznymi uśmiechami.

## Gorące podziękowania należą się Mikołajom - sponsorom, którymi byli:

Wójt Gminy – Zbigniew Strączek  
Sekretarz Gminy – Zbigniew Fic  
Sobiesław Zasada, Janusz Szot – „Zasada Trans”  
ZSO Kłaj  
OSP Kłaj  
Przewodniczący Rady Gminy – Sylwester Skoczek  
Radny Andrzej Kuczko  
Radna Elżbieta Baja  
Radna Agata Skiba

Radna Ewa Puścizna  
Radna Renata Gądek  
Radny Krzysztof Balik  
Radny Roman Marosz  
Radny Wojciech Wilk  
Radny Dariusz Łyszkowicz  
Radny Marcin Kowalczyk  
Radny Jerzy Czubak  
Radny Jan Płachno  
Radny Włodzimierz Maciejasz  
Sołtys Kazimiera Olchawska

Sołtys Anna Konieczna  
Sołtys Krystyna Wyporek  
Sołtys Monika Gaj  
Sołtys Alicja Wójtowicz  
Sołtys Mieczysław Piwowar  
Sołtys Andrzej Włodek  
Kierownik GBP- Kamila Polak  
Firma Ochroniarska VIP  
Sklep „Żuczek” w Kłaju  
Firma „Trans-Mar” Aneta i Mariusz Wajda



## UBIERANIE CHOINKI

# Choinkowy zawrót głowy

**20 grudnia, mieszkańcy gminy spotkali się przy świątecznym drzewku w centrum Kłaja, aby podtrzymać tradycję corocznego, wspólnego ubierania choinki.**

OLIWIA BIEDA

Imprezę rozpoczęto tradycyjnie od życzeń na nadchodzące święta oraz zbliżający się wielkimi krokami Nowy Rok. „Wielu Bożych błogosławieństw na ten wspaniały czas Narodzenia Pańskiego. Świąt spędzonych w prawdziwie rodzinnej atmosferze, zdrowiu i spokoju, a w Nowym Roku pomyślności i spełnienia marzeń.” - takimi życzeniami licznie przybyłych mieszkańców gminy przywitał Zbigniew Strączek. Gospodarz Gminy nie zapomniał również zaprosić w to samo miejsce na sylwestrowy pokaz sztucznych ogni.

Tłum dzieci nadał choince prawdziwie świątecznego wyglądu kolorowymi bańkami i łańcuchami i migoczącymi światełkami. Każde dziecko starało się czy to przy pomocy rodziców, czy samemu zawiesić swoją bombkę jak najwyżej. Po głośnym odliczaniu, zapalono lampki. Miłym dopełnieniem imprezy było wspólne kolędowanie, którego inicjatorami były chętne dzieci, a tych jak zawsze nie brakowało. Świąteczny charakter wydarzeniu nadały stragany, na których częstowano bigosem przygotowanym przez Pana Jacka Gądkę oraz grzańcem Pań z Koła Emerytów i Rencistów w Kłaju. Sponsorem tych pyszności był Wójt Gminy.

Dzieci w naszej gminie musiały być w tym roku wyjątkowo grzeczne, bo po raz drugi, z workiem pełnym łakoci odwiedził je Święty Mikołaj... podobno na zaproszenie Pana Jana Płachno. Tego wieczoru pojawił się

również zuberek Kłajek, który przy pomocy aniołów poprowadził imprezę, a miał on wiele wspólnego z Panem Krzysztofem Balikiem. Gorące podziękowania należą się Panu Jerzemu Czubakowi za ofiarowanie choinki.





## Nowy radiowóz

**Komisariat Policji w Niepołomicach wzbogacił się o nowy radiowóz. To Skoda Yeti kupiona dzięki finansowemu wsparciu Komendy Głównej Policji w Warszawie (50%), Gminy Kłaj (25%) oraz Gminy Niepołomice (25%).**

MAŁGORZATA BALIK

Podczas uroczystego przekazania samochodu w dniu 12 listopada obecni byli m.in. Wójt Gminy Kłaj - Zbigniew Strączek, Burmistrz Niepołomic - Roman Ptak, Komendant Powiatowy Policji w Wieliczce - Robert Strzelecki oraz Komendant Komisariatu Policji w Niepołomicach - Tomasz Joniec, który podziękował w imieniu wszystkich policjantów za przekazanie radiowozu.



Przekazany samochód na pewno pozwoli funkcjonariuszom jeszcze lepiej wykonywać zadania na rzecz obywateli. Nic tak nie podnosi poczucia bezpieczeństwa mieszkańców, jak szybka i skuteczna interwencja Policji. Wszyscy wiemy jak ważne i bardzo istotne jest bezpieczeństwo mieszkańców, a nowy samochód policyjny poprawi mobilność tej służby.

## Nowy sprzęt dla strażaków

**W dniu 27 października br. w miejscowości Kłaj zorganizowano uroczyste przekazanie sprzętu ratowniczo - gaśniczego/umundurowania.**

DARIUSZ PILCH

Udział w wydarzeniu wzięli wytypowani przedstawiciele Zarządu Województwa Małopolskiego, przedstawiciele jednostek OSP Targowisko, Brzezine, Dąbrowa oraz Łęzkowice, Wójt Gminy Kłaj - Zbigniew Strączek oraz Komendant Gminny ochrony przeciwpożarowej Dariusz Pilch.

Celem spotkania było przekazanie sprzętu ratowniczego w ramach programu bezpieczna Małopolska. W programie uczest-



niczyły jednostki OSP spoza Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego i otrzymały od Wójta Gminy Kłaj - OSP Brzezine - pompę pływająca Niagara oraz 6 zestawów ochrony indywidualnej strażaka w którego skład wchodzi: buty specjalne, ubranie specjalne Garda, kominiarka niepalna, rękawice specjalistyczne oraz hełmy. OSP Dąbrowa otrzymała agregat prądowłóczy 2,5 kw oraz 6 zestawów ochrony indywidualnej, natomiast OSP Łęzkowice oraz Targowisko otrzymały po 6 zestawów ochrony indywi-



dualnej strażaka. Cała wartość zakupów wyniosła 45.250,00 złotych. Wszystkie elementy odzieży ochronnej posiadają certyfikat CNBOP w Józefowie gdyż jest to obowiązek ustawowy aby sprzęt ochrony indywidualnej strażaka oraz pojazdy ratownicze i niektóre urządzenia wytypowane przez KG PSP posiadały taki certyfikat zezwalający na ich użycie u podczas działań ratowniczo-gaśniczych.

## Rusza lokalny program „Dobra pora dla Seniora”

*„Podobnie jak jesień może być najpiękniejszą porą roku, tak i starość może być najlepszym okresem życia, w którym osiąga się życiową mądrość i czuje się prawdziwy smak życia...”*

A. Kępiński

BOGDAN CZYZ

Wiek dojrzały, a szczególnie starość jest etapem życia, który napawa człowieka obawą i lękiem. Często wynika to ze stereotypów, jakoby na starość człowiek stawał się społecznie nieatrakcyjny i bezużyteczny. Niestety jest tak dlatego, że ludzie starsi często spychani są na margines społeczeństwa i wykluczani z codziennego i wspólnotowego życia. W wielu rodzinach seniorzy bywają traktowani, jako nikomu niepotrzebny balast, szczególnie wtedy, gdy ze względu na pogarszający się stan zdrowia stają się niesamodzielni, wymagają wzmożonej opieki, a wzrost wydatków na leki sprawia, że w mniejszym stopniu niż wcześniej są w stanie wspierać finansowo swoich bliskich.

Z licznych badań oraz naszych zawodowych obserwacji wynika, że ludzie starszych bardzo często przeraża perspektywa dalszego zniedołężnienia i całkowitego zdania się na łaskę i niełaskę ludzi ze swojego otoczenia lub instytucji, które przez to, że są im nieznane, nie wydają się być przyjazne.

Stale wzrastająca liczba osób starszych w naszym społeczeństwie powoduje nowe problemy i niedogodności, między innymi utrudniony dostęp do lekarzy specjalistów, problemy transportowe, niewystarczająco fachową opiekę medyczną, czy ograniczoną ofertę w zakresie aktywnego spędzania czasu wolnego. Odrębnym, acz niezwykle ważnym problemem jest brak wypracowanych standardów zapewnienia odpowiedniej opieki osobom po zakończeniu procesu leczenia szpitalnego. Nierzadko zdarza się, że brak wymiany informacji pomiędzy szpitalami, placówkami służby zdrowia, a odpowiednimi służbami samorządowymi prowadzi do braku przygotowania usystematyzowanego schematu wsparcia środowiskowego dla seniorów, którzy zakończyli proces hospitalizacji, ale nadal potrzebują wzmożonej opieki i pomocy w wielu czynnościach dnia codziennego.

Sytuacja ta wymusza konieczność zwiększenia aktywności samorządu lokalnego i instytucji działających w sferze polityki społecznej do realizacji dodatkowych zadań w zakresie pomocy osobom starszym i wychodzenia naprzeciw oczekiwaniom tej grupy społecznej.

Odpowiedzią na to zapotrzebowanie jest przystąpienie przez Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Kłaju do realizacji pilotażowego projektu wielopłaszczyznowego pomocy dla Seniorów. Aktywność taka jest możliwa dzięki wsparciu finansowemu jakie nasza gmina otrzymała z budżetu Wojewody Małopolskiego. Intencją Wojewody było wsparcie samorządów i jednostek organizacyjnych chcących jeszcze aktywniej działać na rzecz osób starszych, propagowanie nowych inicjatyw oraz kształtowanie pozytywnego wizerunku osób starszych w świadomości społeczeństwa.

W pierwszym etapie działań jakie zaplanowaliśmy jeszcze na ten rok jest uruchomienie punktu pierwszego kontaktu dla seniorów i ich rodzin. Punkt taki jest czynny już od listopada raz w tygodniu we wtorki w godzinach od 15.00-17.00 w pomieszczeniach Ośrodka Pomocy Społecznej. W ramach dyżurów pełnionych w punkcie specjaliści udzielają będą seniorom porad prawnych, służą informacją o dostępnych formach pomocy i wsparcia, a także służą pomocą w redagowaniu pism urzędowych i formułowaniu wystąpień i wniosków do różnych instytucji i organizacji. Dla seniorów dostępne będą również książki, wydawnictwa i czasopisma podejmujące problematykę osób starszych. Na pierwszych dyżurach zbierane będą również opinie i sugestie dotyczące dalszych oczekiwanych kierunków działań jakie w tej sferze powinny być podejmowane.

Również od listopada rozpoczynamy szeroko zakrojoną akcję informacyjną i konsultacje społeczne w celu wdrożenia dalszych aktywności na rzecz seniorów. W trakcie trzech planowanych spotkań adresowanych do osób starszych zaprezentowane zostaną założenia programu, w tym utworzenie lokalnej platformy informacyjnej „Bank czasu seniora” oraz założenia organizacyjne i prawne gminnego systemu opieki poszpitalnej i wolontaryjnej pomocy osobom chorym i samotnym. Spotkania z seniorami odbędą się w następujących terminach:

1. 23 listopada 2015 od 17.00-18.00 Sala Widowiskowa Urzędu Gminy Kłaj (spotkanie mające na celu zaprezentowanie programu i zebranie opinii seniorów)
2. 14 grudnia 2015 od 15.00-16.30 Sala Widowiskowa Urzędu Gminy Kłaj ( kolejne spotkanie konsultacyjne tym razem połączone z prelekcją przedstawicieli NFZ i PFRON)
3. Trzecie spotkanie, którego termin zostanie ustalony na wcześniejszych konsultacjach adresowane będzie do przedstawicieli organizacji i instytucji a także tych seniorów i innych osób, które zdecydowały się aktywnie włączyć w działania projektowe planowane na kolejny rok.

Zwierzaniem tegorocznych działań ma być wydanie lokalnego informatora dla seniorów i osób opiekujących się seniorami, w którym znajdzie się kompendium wiedzy na temat dostępności do różnych form wsparcia, informacje o dostępnych dla seniorów formach pomocy, organizacjach działających na rzecz osób starszych, adresy tanich aptek, a także porady i przykładowe wnioski i pisma urzędowe z jakimi seniorzy mogą się zetknąć się ubiegając się o dofinansowanie leczenia lub rehabilitacji.

Mamy nadzieję, że realizując projekt spotkamy się z życzliwym przyjęciem ze strony środowiska i zainteresowaniem podjętą problematyką, które przełożą się na wypracowanie wielu rozwiązań przyjaznych seniorom i poprawiającym komfort ich życia.

### PODZIĘKOWANIE

paniom

**Annie Słodkiej**

**Annie Jania**

**Laurze Jasińskiej**

dziękujemy za przygotowanie zajęć na temat dawnych obyczajów związanych z pieczeniem chleba dla uczniów szkoły podstawowej.

Wasze zaangażowanie w wychowanie dzieci do wartości takich jak miłość do naszej Małej Ojczyzny i jej obyczajów budzi w nas szacunek i uznanie.

Dyrektor, nauczyciele i uczniowie  
Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Targowisku

### Zajęcia UTW

11 stycznia 2015

Fitoterapia - Zbigniew Janeczko  
godz. 18.00

25 stycznia 2016

Zdrowe żywienie- Lucjan Surdej  
godz. 18.00

## Ruszyła działalność punktu informacyjnego dla Seniorów

**Upzejmie informujemy, że od dnia 17 listopada b.r. ruszyła działalność Gminnego Punktu Informacyjnego dla Seniorów, oraz osób z ich otoczenia. Utworzenie punktu jest jednym z elementów większego projektu realizowanego w gminie Kłaj dzięki wsparciu finansowemu Wojewody Małopolskiego.**

BOGDAN CZYZ

Gminny Punkt Informacyjny dla Seniorów będzie czynny raz w tygodniu we wtorki w godzinach od 15.00-17.00. W ramach dyżurów pełnionych w pomieszczeniach Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kłaju specjaliści udzielać będą seniorom porad prawnych, służyć informacją o dostępnych formach pomocy, możliwości zapewnienia opieki w formie usług opiekuńczych lub pomocy sąsiedzkiej, pozyskania środków pomocniczych i ortopedycznych, zorganizowanie pobytu w Zakładzie Opiekuńczo Leczniczym czy udziału w turnusie rehabilitacyjnym. Będą także służyć wsparciem w zakresie redagowania pism urzędowych i formułowaniu wystąpień i wniosków do różnych instytucji i organizacji. Dla seniorów dostępne będą również książki, wydawnictwa i czasopisma podejmujące problematykę osób starszych, a także komputer z dostępem do Internetu z bogatą bazą danych o instytucjach i organizacjach działających na rzecz seniorów. Na dyżurach zbierane będą również opinie i sugestie dotyczące dalszych oczekiwanych kierunków działań jakie powinny być podejmowane, aby poprawić komfort życia seniorów.

Serdecznie zapraszamy do odwiedzenia punktu i zapoznania się z dostępną tam ofertą pomocy.

## Muzeum Archeologiczne i Kazimierz

**Jednym ze statutowych celów SRWT jest współpraca ze szkołą, wspieranie działań związanych z oświatą. W związku z powyższym każdego roku staramy się sprostać w/w zadaniom.**

Anna Wójtowicz

Dzieci szkoły podstawowej w wakacje zwiedzały Europejskie Centrum Bajki Polskiej w Pacanowie. Dla młodzieży gimnazjalnej obmyśliśmy wycieczkę w trakcie roku szkolnego. W październiku miał miejsce wyjazd do Krakowa. Głównym adresem było Muzeum Archeologiczne, które w ramach stałej wystawy wyodrębniło wykopaliska z naszego terenu. Ekspozatom poświęcono całą salę z wyczerpującymi opisami, miejscami znalezisk i datacją. Prelekcja, o którą postaraliśmy się wcześniej była obszerna ze wskazaniem na mapach miejsc nam bliskich, łąk i pól na Ostrej i Zadworzu. Wykopaliska zostały opra-

cowane w dwóch naukowych wydawnictwach.

- VIA ARCHAEOLOGICA. Źródła do badań wykopaliskowych na trasie autostrady A 4 w Małopolsce. Młodsza epoka kamienia. Kraków 2008. Instytut Archeologii Uniwersytetu Jagiellońskiego.

- VIA ARCHEOLOGICA. Źródła do badań wykopaliskowych na trasie autostrady A4 w Małopolsce. Kompleks osadniczy kultury łużyckiej w Targowisku. Kraków 2014. Instytut Archeologii Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Następnym celem zwiedzania był krakowski Kazimierz założony przez króla Kazimierza Wielkiego w 1335 r. Miasto miało rynek równie duży jak Kraków – dzisiejszy Plac Wolnica, z Ratuszem – dziś Muzeum Etnograficzne. Całość otoczono murami z siedmioma bramami. Fragmenty murów gdzieś tam pozostały do dziś. Podzieleni na dwie grupy po 30 osób rozpoczęliśmy wędrówkę od Kościoła Św. Michała na Skalce, Kościoła Św. Katarzyny oraz Kościoła Bożego Ciała.

Wąskie ulice Kazimierza prowadzą do dzielnicy żydowskiej. W XV w. przeniesiono ludność żydowską do jego wschodniej części. Zachowały się tu liczne Bóżnice – świątynie żydowskie, cmentarze itp. W synagodze mieści się muzeum, w którym wystawiono liczne przedmioty związane z kultem starożytnym, ich obyczajami, zwyczajami, życiem codziennym, świątecznym, rodzinnym itd. Młodzież po raz pierwszy zetknęła się tutaj z mini zarysem historii Żydów w Krakowie. Młodzież i opiekunowie tego dnia byli zmuszeni cofnąć wyobraźnię w odległe wieki. Wycieczka, pełna opowieści niepowtarzalnych zdarzeń, pozostanie w pamięci. Każda wycieczka wymaga przemyśleń, uzgodnień; trasy, czasu zwiedzania, zamówienia przewodników z dostosowaniem przekazu dla młodzieży itd. Całościowe przygotowanie wyjazdu wraz z finansami było zadaniem Zarządu Stowarzyszenia Rozwoju Wsi Targowisko.

*Wychowawca, który nie wtłacza, a wyzwala, nie ciągnie, a wznosi, nie ugniata, a kształtuje, nie dyktuje, a uczy, nie żąda, a zapytuje, przeżyje wraz z dzieckiem wiele natchnionych chwil.*

Janusz Korczak

PODZIĘKOWANIE  
pani

**Annie Wójtowicz**

dziękujemy za przygotowanie wycieczki do Krakowa dla uczniów gimnazjum.

Pani zaangażowanie w wychowanie młodzieży do wartości takich jak tolerancja, miłość do naszej Małej Ojczyzny budzi w nas szacunek i podziw.

Dyrektor, nauczyciele i uczniowie  
Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Targowisku

### Kondolencje

Wyrazy głębokiego współczucia  
**dla Pani Danuty Hytroś**  
z powodu śmierci syna Mariusza Hytrosia

składają:  
Zarząd UTW  
oraz  
Słuchacze UTW







## Zmiana właściwości miejscowej VAT

**Naczelnik Urzędu Skarbowego w Wieliczce informuje, że od 01 stycznia 2016 r. nastąpi zmiana właściwości miejscowej w podatku od towarów i usług – urzędem właściwym miejscowo w zakresie podatku VAT będzie urząd właściwy według adresu zamieszkania albo adresu siedziby.**

W ten sposób podmioty prowadzące działalność gospodarczą będą płacić wszystkie podatki (PIT z wyjątkiem karty podatkowej, CIT i VAT) w jednym urzędzie skarbowym, bez względu na miejsce wykonania działalności.

W dniu 20 października 2015 roku ogłoszona została ustawa z dnia 10 września 2015 roku o zmianie ustawy – Ordynacja podatkowa oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. 2015, poz. 1649). Ustawa ta nowelizuje także ustawę o podatku od towarów i usług uchylając częściowo art.3 tej ustawy. W konsekwencji zgodnie z art.17 §1 Ordynacji podatkowej, jeżeli ustawy podatkowe nie stanowią inaczej, właściwość miejscową organów podatkowych ustala się według miejsca zamieszkania albo adresu siedziby podatnika, płatnika, inkasenta lub podmiotu wymienionego w art. 133 § 2 Ordynacji podatkowej.

W związku z powyższymi zmianami:

- dla osób fizycznych, bez względu na to czy prowadzą działalność gospodarczą czy nie, urzędem właściwym będzie urząd właściwy według adresu miejsca zamieszkania;
- dla pozostałych podmiotów urzędem właściwym będzie urząd właściwy według adresu siedziby.

Opracowanie:

Jarosław Świerkosz

Kierownik Drugiego Referatu Obsługi Bezpośredniej  
Urząd Skarbowy w Wieliczce

## Przedsiębiorco! Nie ponosć dodatkowych kosztów!

Naczelnik Urzędu Skarbowego w Wieliczce informuje, że w ostatnim czasie do organów administracji publicznej zgłaszają się osoby, które rozpoczęły działalność gospodarczą i otrzymały korespondencję dotyczącą uregulowania opłaty za wpis do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczych, Centralnej Ewidencji Działalności Gospodarczych, Centralnej Ewidencji Firm i Działalności Gospodarczych oraz innych instytucji o podobnie brzmiących nazwach. Jest to korespondencja dotycząca uregulowania opłat za wpis do różnego rodzaju rejestrów, która zawiera informację o fakultatywności czyli dobrovolności poniesienia opłaty. Jest ona tylko ofertą handlową i często w rzeczywistości oferuje jedynie dostęp do komputerowej bazy danych, przeniesienia praw do licencji programu komputerowego, co zazwyczaj jest zawarte w piśmie, tyle że bardzo małym drukiem. Przystąpienie do takiej bazy danych pociąga za sobą także konieczność wyrażenia zgody na przetwarzanie danych osobowych, które stanowią własność osobistą każdego podmiotu, a odstąpienie od umowy musi nastąpić w bardzo krótkim terminie – np. dwóch dni.

Organy administracji publicznej wspierają rozwój przedsiębiorczości. Celem pracy administracji publicznej jest także ułatwianie wywiązywania się obywatelom z ich obowiązków podatkowych bez ponoszenia w związku z tym dodatkowych opłat. Wszelkie zagadnienia dotyczące działalności gospodarczej zostały uregulowane w ustawie z dnia 2 lipca 2004 r., o swobodzie działalności gospodarczej /Dz. U. z 2015 r. poz. 584 z późniejszymi zmianami/.

Każda osoba pragnąca podjąć działalność gospodarczą powinna zarejestrować się w Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej- „CEIDG”, którą prowadzi w systemie teleinformatycznym minister właściwy do spraw gospodarki. Zadaniem rejestru jest ewidencjonowanie przedsiębiorców będących osobami fizycznymi, udostępnianie informacji o przedsiębiorcach i innych podmiotach w zakresie wskazanym w ustawie o swobodzie działalności gospodarczej, umożliwienie wglądu do danych bezpłatnie udostępnianych przez Centralną Informację Krajowego Rejestru Sądowego, a także umożliwienie ustalenia terminu i zakresu zmian wpisów w CEIDG oraz wprowadzającego je organu. Wnioski o wpis do CEIDG, informacje i inne dane przekazywane są do CEIDG za pośrednictwem formularzy elektronicznych zamieszczonych na stronie internetowej CEIDG, w Biuletynie Informacji Publicznej ministra właściwego do spraw gospodarki oraz na elektronicznej platformie usług administracji publicznej.

Art.29 ustawy z dnia 02.07.2004 r., o swobodzie działalności gospodarczej stanowi, że wnioski o wpis do CEIDG są wolne od opłat.

Jedyną oficjalną, wolną od opłat, ewidencją przeznaczoną do rejestracji podmiotów prowadzących działalność gospodarczą jest CEIDG – prowadzona przez właściwego ministra - Centralna Ewidencja i Informacja o Działalności Gospodarczej.

Podstawa prawna:

Ustawa z dnia 2 lipca 2004 r., o swobodzie działalności gospodarczej /Dz. U. z 2015 r. poz. 584 z późn.zm./.

Opracowanie:

Iwona Bobrowska – Jaworska  
Komisarz Skarbowy  
Urząd Skarbowy w Wieliczce



# Głośnie 200 lat dla najstarszej

4 grudnia swoje wielkie święto obchodziła Pani Helena Surma – mieszkanka Kłaja, która tego właśnie dnia świętowała setne urodziny. Z bukietem stu czerwonych róż i serdecznymi życzeniami odwiedził sołnizantkę gospodarz gminy. Nie brakowało wzruszeń oraz rodzinnego ciepła jakim obdarzyli jubilatkę jej najbliżsi.

Oliwia Bieda

„Sto lat, to czas, który dla znaczącej większości ludzi wydaje się nie do osiągnięcia. To czas w którym człowiek doświadcza wspaniałych chwil szczęścia, niezmierzonej radości i mnóstwa mądrości. Dla wielu pokoleń Pani długie życie jest niewyczerpaną skarbnicą doświadczeń, z której obficie możemy czerpać z mądrości. Z okazji tak pięknego jubileuszu jakim są obchody setnych urodzin składam Pani najserdeczniejsze życzenia zdrowia i kolejnych, długich lat życia wypełnionych Bożą łaską. Niech każda chwila będzie źródłem uśmiechu i upływa w spokoju oraz pomyślności.” – takimi słowami posumował piękną rocznicę Zbigniew Strączek.

Pani Helena mimo swojego wieku, jest miłą osobą, która zawsze się uśmiecha. Jej piękne, długie życie to zasługa jej pogodnego usposobienia i życzliwości jaką darzy wszystkich ludzi. Jako najstarsza mieszkanka naszej gminy jest wzorem do naśladowania oraz drogocennym dziedzictwem, który musimy pielęgnować.

## Serdecznie podziękowanie

dla Urzędu Gminy w Kłaju  
oraz Wójta Zbigniewa Strączka  
za życzenia, list gratulacyjny, kwiaty  
z okazji mojej setnej rocznicy urodzin.

Jubilatka,  
Surma Helena.

## Serdeczne Podziękowania

Księdzu Proboszczowi - Kazimierzowi Budkowi,  
Pani Anecie - organistce, Panu Kościelnemu,  
Ministrantom, Ks. Misjonarzom,  
Superiorowi Bogdanowi,  
Ks. Jackowi za odprawienie uroczystej Mszy  
z okazji setnej rocznicy urodzin  
naszej mamy Heleny Surmy.

Synowie: Zdzisław oraz Fryderyk z rodzinami



# DIAMENTOWY JUBILEUSZ GMINNEJ BIBLIOTEKI

**18 listopada, Gminna Biblioteka Publiczna w Kłaju obchodziła piękny, diamentowy już jubileusz swojego istnienia. Urodzinowe spotkanie miało miejsce w sali widowiskowej Urzędu Gminy.**

OLIWIA BIEDA

Zarys dziejów instytucji i jej wieloletniej działalności przybliżyła przygotowana specjalnie na tę okazję prezentacja multimedialna. Nie brakowało serdecznych życzeń, gratulacji oraz wyrazów uznania za wszystkie lata działalności osób współtworzących tę placówkę. „Dzięki zaangażowaniu i owocnej pracy całej kadry, Gminna Biblioteka jest ważnym punktem życia kulturalnego w naszej gminie. Różnego rodzaju warsztaty, konkursy, spotkania autorskie czy noce w bibliotece cieszą się zawsze dużą popularnością. Bogaty i wciąż wzbogacany księgozbiór jest cennym elementem zgłębiania wiedzy i promowania czytelnictwa” – zaznaczył sekretarz, Zbigniew Fic.

Jubileusz stał się również okazją do wręczenia nagród w konkursie pt. „Kartka urodzinowa dla biblioteki”. Na konkurs wpłynęło mnóstwo ciekawych prac, dzięki czemu jury miało nie lada problem z podjęciem decyzji i wybraniu tych najlepszych. Autorzy niektórych prac dołączyli także poetyckie życzenia dla swojej ulubionej instytucji.

## **Nagrodzeni w konkursie zostali:**

I miejsce: Łukasz Wojciechowski oraz Aleksandra Polak

II miejsce: Karolina Rojek oraz Nikola Wantuch

III miejsce: Emilia Szostak oraz Kamila Łach

**Wyróżnienia otrzymali:** Mateusz Kowal, Dominika Glica, Lucyna Dobrowolska, Wiktoria Nowak, Julia Jędras, Emilia Wilk, Roksana Szczupacka, Oliwia Banyś, Wiktoria Wróbel, Maciej Migdał, Angelika Korta, Agnieszka Solarz, Michał Piwowar, Emilia Trzaskalska, Wiktoria Szczudło.

Artystycznym dopełnieniem fantastycznej uroczystości był występ przedszkolaków z placówki w Dąbrowie. Maluchy przygotowały program artystyczny w którym wierszem i piosenką opowiedziały jak ważną rolę pełni w ich życiu biblioteka. Dzieci dziękowały pracownikom oraz samej instytucji za bogaty zbiór bajek umilający im wieczory i za to, że dzięki niej mogą miło spędzić czas ze swoimi rodzicami.

## Przedświąteczny czas zakupów

**Blask choinkowych światełek i ozdób, melodia kolęd, bogato zastawione stragany, stroiki, kartki świąteczne, ręcznie zdobione bombki, anioły, bożonarodzeniowe przysmaki oraz wiele, wiele innych.**

OLIWIA BIEDA

6 grudnia, plac przed budynkiem Urzędu Gminy stał się tłem dla świątecznej scenerii. Tego właśnie dnia odbył się coroczny Kiermasz Bożonarodzeniowy, którego organizatorem był Wójt Gminy Kłaj. Licznie przybyli mieszkańcy gminy, mogli zaopatrzyć się we wszystkie niezbędne, świąteczne akcesoria. Co najważniejsze wszystkie świąteczne ozdoby wykonane zostały ręcznie przed placówką oświatową, lokalne stowarzyszenia, kółka i mieszkańców gminy. Wśród straga-



nów nie brakowało również rajów dla łasuchów. Między kramami świątecznego targu niósł się zapach pierogów i krokietów, przygotowanych przez gospodynie z kłajowskiego Koła Gospodyń Wiejskich. Teraz mając już wszystkie świąteczne niezbędności, możemy wypatrywać pierwszej gwiazdki, która zabłyśnie już niebawem.



## Żałujcie, że Was tam nie było...

**Wieczory w Pałacu Żeleńskich w Grodkowicach upłynęły w klimacie zadumy, ciszy i refleksji, a to za sprawą przepięknych koncertów, które odbyły się w dniach 15 i 22 listopada br.**

MAŁGORZATA BALIK

Swoim talentem urzekli nas: Maria Gabryś – pianistka, Elżbieta Baklarz – harfa, Arkadiusz Bialic – fisharmonia, pozytyw oraz wokaliści: Marta Trybulec i Piotr Szewczyk. „Wieczory z Muzyką Władysława Żeleńskiego” oraz prelekcję na temat wykonywanej muzyki i ciekawostek z życia Żeleńskich poprowadził tradycyjnie Ireneusz Trybulec. Prelekcja na temat fisharmonii i koncert pozwoliły licznie zgromadzonym słuchaczom poczuć atmosferę XIX-wiecznego salonu. Spotkanie w Pałacu dostarczyło wielu wrażeń płynących z mało znanego obszaru kultury muzycznej XIX wieku. Artyści „zaczarowali” muzykę, która w cudowny sposób wydobywała się z instrumentów. Pełen profesjonalizm. Nic więc dziwnego, że co rusz nagradzano muzyków oklaskami. Oczarowana publiczność z niechęcią opuszczała Grodkowice.

Zadanie współfinansowane przez Gminę Kłaj.



## Wystawa twórczości Wojciecha Dziurawca

**6 listopada w Gminnej Izbie Regionalnej odbyło się otwarcie wystawy malarstwa Wojciecha Dziurawca.**

OLIWIA BIEDA

Serdecznym słowem przybyłych na otwarcie wystawy przywitała kustosz Izby Regionalnej - Krystyna Gierat, która przybliżyła gościom kilka faktów z życia artysty, a samemu Panu Wojciechowi podziękowała za chęć prezentacji swoich prac właśnie w Kłaju.

Na wystawę zaprosili: Wójt Gminy Kłaj – Zbigniew Strączek, Gminna Izba Regionalna w Kłaju oraz Gminna Biblioteka Publiczna.

Wojciech Dziurawiec to rodowity Tarnowianin. W 1982 roku ukończył Państwowe Studium Konserwacji Dzieł Sztuki w Tarnowie. Swoje życie zawodowe związał z działalnością plastyczną. Cały swój wolny czas poświęca twórczości malarskiej, która jest jego pasją. Ulubioną techniką są farby olejne i rysunek. W jego pracach przeważa krajozraz, martwa natura i architektura. Uczestniczył w wielu wystawach zbiorowych, głównie w Tarnowie.



## Czytają najlepiej w gminie

17 listopada odbyła się w Grodkowicach kolejna edycja GMINNEGO TURNIEJU PIĘKNEGO CZYTANIA. Do turniejowych zmagania stanęło 10 uczestników w kategorii SP i 6 w kategorii Gimnazjum.

ANNA KOKOSZKA

Jak zwykle w części pierwszej uczniowie przedstawili tekst przygotowany przez siebie. Część druga konkursu polegała na zmierzeniu się z tekstem przygotowanym przez organizatorów. Aby nieco przybliżyć czytelnikom skalę trudności, poniżej przedstawiam fragment tekstu dla gimnazjalistów:

Do postaci „a” zaliczamy: jubileuszofilię periodyczną, festiwalomanię niskopoziomową przewlekłe postępującą, sesjochętkę maniacką, nieokiełznaną chuć naradowo-zebraniową, zjazdolubność nagminną, okresowo drażący mus szkoleniowy, ostry posuw kursokonferencyjny, obsesję wyjazdowo-kształceniową, konieczność plenarną cykliczną kongresonaglenie uporczywe, roczniczożądę jarmarczno-wystawną, wycieczkoparcie zakładowe bolesne, odpustopragnienie irracjonalne wrodzone, kolkę festynową nieuleczalną oraz bezkierunkowe imprezowe zaparcie nieodwracalne.

Zarówno w części pierwszej jak i drugiej, oceniane były: płynność czytania, dykcja i interpretacja tekstu literackiego. Jury konkursowe w składzie: Ewa Bułat, Maria Gniewek, Patrycja Winzer oraz Anna Ko-



szka, po „burzliwych” obradach wyłoniło laureatów. Nagrody wręczył pan dyrektor Kazimierz Sroka.

### W kategorii SP:

I m. – Magdalena Kowalska, SP Kłaj

II m. – Emilia Kołodziej, SP Kłaj

III m. – Milena Świętek, SP Targowisko

**Wyróżnienie otrzymali:** Kornelia Dąbrowska, SP Grodkowice; Mikołaj Wójcik, SP Targowisko; Gabriela Jania, SP Targowisko i Karolina Kowalska, SP Szarów.

### W kategorii Gimnazjum:

I m. – Katarzyna Jędrzejczyk, Gimnazjum Kłaj

II m. – Natalia Czaja, Gimnazjum Kłaj oraz Oliwia Świętek, Gimnazjum Targowisko

III m. – Natalia Firlit, Gimnazjum Szarów

Serdecznie dziękujemy pani dyrektor Iwonie Marzec za wsparcie i pomoc przy organizacji konkursu.

Wszystkim uczestnikom serdecznie dziękujemy za udział w turnieju, a laureatów I, II i III miejsca zapraszamy do zmagania w etapie powiatowym.

## Spotkanie dąbrowskich przedszkolaków z Mikołajem

W ten radosny i jakże mocno oczekiwany dzień przybył do nas wraz ze swoimi pomocnikami Strażakami z Dąbrowy niesamowity gość, prawdziwy Święty Mikołaj.

JUSTYNA GOLARZ

Ze względu na brak śniegu na dworze, przyjechał on do nas wozem strażackim. Uciechom nie było końca. Każda dziewczynka i każdy chłopiec miał wspaniałą okazję porozmawiać choć przez chwilę z Mikołajem, ucisnąć mu rękę i pięknie się do niego uśmiechnąć. Radość z otrzymanych prezentów była ogromna, a w podzięk za nie, nasze kochane dzieci zaśpiewały gościom piękne piosenki. Gościom tak bardzo spodobała się wizyta u nas, że obiecali odwiedzić nas już w przyszłym roku! Dziękujemy Ci Święty Mikołaju!



## Spektakl „Alladyn”

Kolejne spotkanie dąbrowskich przedszkolaków z magią teatru miało miejsce 27 października. Tym razem dzieci wybrały się do Centrum Dźwięku i Słowa w Niepołomicach.

KRYSZYNA DYBCZAK

Aktorzy z krakowskiego Teatru Art-Re, przedstawili przedszkolakom spektakl pt. „Alladyn”. Humorystycznie potraktowane zostały perypetie tytułowego bohatera, któremu udaje się wyjść cało z opresji dzięki sprytowi i chęci niesienia pomocy innym. Najważniejsze było jednak główne przesłanie, zwrócenie uwagi na ogromne znaczenie szacunku, uczciwości.





## Światowy Dzień Rzucania Palenia

**19 listopada 2015 roku, obchodzony był Światowy Dzień Rzucania Palenia. Święto to przypada zawsze w trzeci czwartek listopada. Pomysł zrodził się w USA, gdzie w 1974 roku zachęcono ponad milion palaczy do odstawienia papierosów na jeden dzień. Oczywiście 24 godziny nie wystarczą – mają jedynie zachęcić do całkowitego porzucenia nałogu. Z czasem do walki z tytoniem dołączył cały świat – zaczęły pojawiać się podobne inicjatywy, jak na przykład Dzień bez Papierosa.**

KAROLINA KIELAN

Nasza szkoła już po raz kolejny przyłączyła się do akcji, której celem było kształtowanie prawidłowych postaw zdrowotnych społeczności szkolnej i promowanie mody na niepalenie. Uczniowie uczestniczyli w zajęciach z asertywności, komunikacji międzyludzkiej, akceptacji siebie i pozytywnego myślenia. Gimnazjaliści przygotowywali też plakaty o tematyce antynikotynowej, które zostały wywieszone na korytarzu.

Uczeń Kamil Szlachta zaprezentował różne aspekty nikotynizmu. Wspominał też o marihuanie, bo z naszych obserwacji wynika, że jest niska świadomość szkodliwości tej substancji psychoaktywnej. Nie wszyscy wiedzą, że marihuana pustoszy szczególnie układ nerwowy i mózg. Odnotowuje się też wzrost zachowań kompulsywnych osób znajdujących się pod jej wpływem oraz niebezpiecznych ze względów społecznych.

W tym dniu odbył się też konkurs na temat szkodliwości palenia tytoniu zorganizowany przez p. Sylwię Nowakowską z PSSE w Wieliczce. Ekspertami okazali się uczniowie z klasy II gimnazjum. I-miejsce Jacek Niziołek, II- Gabriela Kudas, III-Magda Dyl i Jakub Płaziński. Serdecznie gratulujemy.

W grudniu w naszej szkole odbędzie się jeszcze badanie zawartości tlenku węgla w płucach przy pomocy smokeryzera. Każdy palący może zerwać ze zgubnym nałogiem! Najlepiej jednak nigdy nie zaczynać!

## Obchody Światowego Dnia Rzucania Palenia w Przedszkolu Samorządowym w Dąbrowie

**Pomysł akcji narodził się w Stanach Zjednoczonych z inicjatywy dziennikarza Lynna Smitha, który w 1974 roku zaapelował do czytelników swojej gazety, aby przez jeden dzień nie palili papierosów.**

RENATA KALISZ

W efekcie, aż 150 tysięcy ludzi spróbowało przez jedną dobę wytrzymać bez palenia. Zachęcone powodzeniem akcji, Amerykańskie Towarzystwo Walki z Rakiem, uznało trzeci czwartek listopada, za Dzień Rzucania Palenia. Nasze przedszkole czynnie uczestniczyło w obchodach tegoż święta. W każdej grupie wiekowej, odbyły się zajęcia edukacyjne, propagujące zdrowy styl życia, wolny od dymu papierosowego. Rozmawialiśmy z dziećmi na temat szkodliwości palenia, poprzez przedstawione scenki dramatyczne, dzieci zaprezentowały w jaki sposób prosić dorosłych, aby przy nich nie palono, wykonaliśmy plakaty: „Zakaz Palenia”, „Nie pal przy mnie” i pracę plastyczną „Nie, dla papierosa” Zorganizowaliśmy kąciek informacyjny dla Rodziców, na temat gdzie szukać pomocy, gdy chce się przestać palić, dzieci zabrały również do domu plakietki „Zakaz palenia”,

do umieszczenia w miejscach, gdzie przebywają. Prof. Zatoński z Centrum Onkologii w Warszawie powiedział: „Nie istnieje cudowna recepta na zaprzestanie palenia. Jest tyle sposobów, ilu eks-palaczy. Ty także musisz znaleźć swoją drogę, aby rozstać się z nałogiem”. Może prośba dziecka będzie motywacją w odnalezieniu tej drogi.



## Światowy Dzień Pluszowego Misia

**We wtorek 1 grudnia w Szkole Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi w Grodkowicach odbył się drugi etap konkursu recytatorskiego z okazji Światowego Dnia Pluszowego Misia.**

JUSTYNA GOLARZ

Nasze przedszkole reprezentowali: Kinga Kościółek, Karolek Bienias oraz Igorek Szubryt. Oprócz nich w konkursie brało udział jeszcze trzynastu uczestników. Zostało również powołane Jury, które oceniało występy pod względem głośności, interpretacji, dykcji oraz długości utworu. Dzieci elegancko ubrane, pięknie deklamowały swoje wiersze. Każdy był niezwykle dzielny i odważny podczas występu przed publicznością, która z kolei każdy występ nagradzała gromkimi brawami. Po wysłuchaniu wszystkich uczestników, Jury udało się na burzliwe narady. Pierwsze miejsce w swojej grupie wiekowej zajął Igorek Szubryt z naszego przedszkola. Nagrodzeni otrzymali piękne dyplomy upamiętniające to wydarzenie. Dodatkowo wszystkie dzieci dostały na pamiątkę pluszowego misia, który mamy nadzieję, będzie zachętą do uczestnictwa w konkursie już w przyszłym roku.



## Każdy uczeń z Targowiska swym odbłaskiem dzisiaj błyska!

Uczniowie Szkoły Podstawowej im. Tadeusza Kościuszki w Targowisku wzięli udział w kolejnej edycji konkursu „Odblaskowa Szkoła” zorganizowanego przez Wydział Ruchu Drogowego w Krakowie.

URSZULA CYGA

Życie i bezpieczeństwo każdego z nas zależy w dużym stopniu od umiejętności zachowania się na drodze oraz dobrych nawyków - szczególnie noszenia kamizelek i elementów odblaskowych po zmroku oraz w porze jesienno-zimowej.

W tym celu podjęliśmy następujące działania:

- w każdej z sal lekcyjnych oraz na korytarzach uczniowie wykonali gazetki klasowe informujące o zagrożeniach czyhających na użytkowników dróg zarówno pieszych, jak i rowerzystów;
- codziennie monitorujemy noszenie kamizelek odblaskowych przez dzieci. Obowiązek noszenia kamizelek został wpisany do Statutu szkoły;
- we wrześniu klasa VI odbyła odblaskowy rajd rowerowy do Pierzchowca pod kopiec generała Jana Henryka Dąbrowskiego;
- uczniowie klasy IV zrealizowali cykl tematyczny w ramach zajęć technicznych oraz wychowania fizycznego „Doskonalimy jazdę na rowerze” zakończony praktycznym testem umiejętności. Trzeba przyznać, iż czwartoklasiści w imponujący sposób pokonali tor przeszkód. Bardzo sprawnie jeżdżą na rowerze;
- na spotkanie z uczniami poświęcone bezpieczeństwu na drodze zaprosiliśmy dzielnicowego Pana Piotra Piotrowskiego, który przypomniał podstawowe przepisy dotyczące pieszych i rowerzystów oraz zaapelował o ostrożność w kontaktach z nieznanymi. W spotkaniu uczestniczył Pan Robert Spyrzyński ze Stowarzyszenia na Rzecz Pieszych, który każdemu uczniowi rozdał element odblaskowy;
- odbyły się odblaskowe podchody dla uczniów klas IV i V zorganizowane przez harcerzy, które umożliwiły praktyczne zastosowanie wiedzy i umiejętności z zakresu znajomości przepisów obowiązujących na drodze. Uczniowie bardzo wysoko ocenili tę zabawową formę pracy;
- Dzieci klas młodszych uczestniczyły w małopolskim konkursie plastycznym „Bezpieczna droga do szkoły” pod hasłem „Przez pasy do klasy”;
- 29 października odbył się dzień pod znakiem bezpieczeństwa.

Uczniowie klas I-VI zaproszeni zostali do udziału w przedstawieniu zatytułowanym „Gapcio idzie do szkoły”, przygotowanym przez trzecioklasistów pod kierunkiem Pani Beaty Biernat. Perypetie głównego bohatera związane z pokonywaniem przeszkód w drodze do szkoły, udzielane wskazówki i rady bohaterów pozwoliły bezpiecznie dotrzeć do celu, a widzom odświeżyć wiedzę dotyczącą bezpieczeństwa w ruchu drogowym.



Następnie odbył się turniej sprawdzający wiedzę i umiejętności z zakresu bezpieczeństwa na drodze. Zabawa pozwoliła utrwalić nawyki i wykorzystać wiedzę w praktyce. W tym dniu zostały również sprawdzone rowery uczniów dojeżdżających do szkoły. Zwrócono uwagę na podstawowe wyposażenie roweru w światła oraz dzwonek. Oznaczone zostały rowery sprawne i te, które wymagają doposażenia. Podczas pierwszego spotkania z rodzicami przeprowadzony został sondaż, w którym poproszono rodziców o zaznaczenie miejsc w Targowisku, które zagrażają bezpieczeństwu. Wnioski w postaci listu trafiają do władz lokalnych.

Tematykę z zakresu bezpieczeństwa realizowano również na zajęciach pozalekcyjnych: koło dziennikarskie wydało specjalny numer gazetki „Szkoła 313”, w którym znalazły się rady dla rodziców, uczniów oraz wszystkich kierujących pojazdami. Broszury zostały rozdane przechodniom podczas Marszu Odblaskowego.

Harcerze podczas zbiórek tworzyli odblaskowe znaczki oraz zadania z zakresu bezpieczeństwa potrzebne do przeprowadzenia podchodów odblaskowych.

Dzieci ze świetlicy szkolnej brały udział w zabawach ruchowych z zastosowaniem prawidłowego poruszania się po drodze, w konkursie plastycznym „Bezpieczna droga do i ze szkoły” oraz w ramach cyklu „Piątek z książką” czytano opowiadanie pt. „Bezpieczna droga do szkoły”.

30 października 2015 r. uczniowie klas drugiej i trzeciej wzięli udział w zaplanowanym Marszu Odblaskowym. Jego celem było przypomnienie mieszkańcom Targowiska, jak ważne jest noszenie elementów odblaskowych. Dzieci rozdawały naklejki odblaskowe wykonane przez harcerzy oraz broszury przygotowane przez uczniów kółka dziennikarskiego w których znalazły się rady dla dzieci: jak bezpiecznie poruszać się po drodze, jak właściwie korzystać z roweru oraz dla rodziców o czym powinni pamiętać przewożąc swoją pociechę w samochodzie. Dzieci otrzymały cenną lekcję umiejętności przekonywania dorosłych do przestrzegania przepisów obowiązujących w ruchu drogowym.

Mamy nadzieję, że wszystkie działania podjęte w ramach konkursu „Odblaskowa szkoła” przyniosą pożądany skutek: podniosą poziom bezpieczeństwa naszych dzieci poprzez kształtowanie właściwych nawyków oraz zwiększą świadomość na temat zagrożeń czyhających na drodze.

## Tydzień dobrego chleba i zdrowego stylu życia w szkole

W tym roku uczniowie Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Targowisku po raz drugi wzięli udział w ogólnopolskiej kampanii Fundacji „Dobre Życie”.

ZSO TARGOWISKO

W dniach od 16 do 23 października 2015r. trwa „Tydzień dobrego chleba i zdrowego stylu życia w szkole”. Jej celem jest podniesienie świadomości konsumentów na temat prawidłowego odżywiania, zwrócenie uwagi na zdrowotne właściwości chleba wypiekanego tradycyjnymi metodami oraz zainteresowanie uczestników tym, co kładą na talerzu.



W naszej szkole 21 października odbyło się spotkanie uczniów z Panią: Anną Słodką oraz Anną Janią. Panie ubrane w stroje ludowe, przedstawiły, w jaki sposób wypiekało się chleb w warunkach domowych. Pokazały krok po kroku, jak z ziarna powstawał chleb. Przybliżyły temat ciężkiej pracy na roli oraz zwróciły uwagę na pracę kobiet i dzieci w gospodarstwie w minionych czasach.

Podczas spotkania miała miejsce promocja i degustacja bułki drożdżowej ze śliwkami oraz chleba pieczonego w warunkach domowych. Mieliśmy okazję zwrócić uwagę na walory zdrowotne i smakowe wypieków oraz zapach świeżo pieczonego chleba oraz ciasta, które znacząco różni się od sklepowego pieczywa.

### DZIĘKUJEMY

Paniom: **Annie Słodkiej** oraz **Annie Janii** za przeprowadzenie bardzo ciekawego spotkania ubogaconego prezentacją strojów ludowych oraz muzealnych już dzisiaj sprzętów gospodarstwa domowego. Pani **Laurze Jasińskiej** za upieczenie chlebków. Paniom **Annie Janii** i **Annie Słodkiej** za upieczenie bułki drożdżowej ze śliwkami.

14 października w naszej szkole odbyła się „odblaskowa dyskoteka”. Warunkiem udziału w zabawie było posiadanie elementu odblaskowego. Pięknie prezentowały się w kolorowych światłach.

**Pamiętajmy, aby szczególnie po zmroku zakładać kamizelki odblaskowe!**



# Zawody powiatowe i rejonowe

**Piłkarki nożne z naszej szkoły nie zwalniają tempa. Po zwycięskim turnieju na szczeblu powiatowym, który odbył się 27 X w naszej szkole, w zawodach rejonowych również nie miały sobie równych. Uczennice pod wodzą pana Czesława Zaręby wygrywając z Nową Górą (1:0), Nowym Wiśniczem (2:0), Antolką (3:0) i remisując z Ostrowem (1:1) zajęły I miejsce i awansowały do etapu wojewódzkiego. Wszystkie bramki (7) dla naszej ekipy zdobyła Małgorzata Cieślak. W sumie w turnieju powiatowym i rejonowym zdobyła ich 14!!!**

WOJCIECH WILK

Skład złotej drużyny to: Godyń Anna (GK), Cieślak Małgorzata, Kmiecik Dominika, Kołodziej Emilia, Kowalczyk Gabriela, Kurpińska Roksana, Łyżwińska Joanna, Maj Julia, Rak Ewa, Skoczek Anna.

## Mistrzostwa powiatu w piłce halowej dziewcząt - IMS Kłaj, 27 październik 2015

Wyniki zawodów powiatowych dziewcząt

### GRUPA A

- Kłaj - Gorzków – 1 : 0  
(Bramki: Cieślak M.)
- Kłaj - Niepołomice – 7 : 1  
(Bramki: Cieślak M. 4, Kmiecik D. 2, Rak E. 1)
- Gorzków - Niepołomice – 4 : 0

### GRUPA B

- Książnice - Wola Zabierzowska – 7 : 0
- Wola Z. - Bodzanów – 1 : 4
- Książnice - Bodzanów – 0 : 0

### Mecz o miejsce 1

- Książnice - Kłaj – 1 : 2  
(Bramki: Cieślak M. 2)

### Mecz o miejsce 3

- Bodzanów - Gorzków – 0 : 2

### Mecz o miejsce 5

- Wola Z. - Niepołomice – 2 : 5

### Kolejność końcowa:

1. Kłaj
2. Książnice
3. Gorzków
4. Bodzanów
5. Niepołomice
6. Wola Zabierzowska

Skład: Cieślak Małgorzata, Godyń Anna, Kmiecik Dominika, Kołodziej Emilia, Kowalczyk Gabriela, Kurpińska Natalia, Łyżwińska Joanna, Rak Ewa, Skoczek Anna.

## Mistrzostwa rejonu w piłce halowej dziewcząt - IMS Proszowice, 03 listopad 2015

- Nowa Górka - Ostrów – 0 : 0
- Antolka - Nowy Wiśnicz – 0 : 0
- Nowa Góra - Kłaj – 0 : 1  
(Bramka: Cieślak M.)
- Ostrów - Antolka – 4 : 0
- Nowy Wiśnicz - Kłaj – 0 : 2
- Nowa Góra - Antolka – 2 : 0
- Ostrów - Nowy Wiśnicz – 1 : 0
- Kłaj - Antolka – 3 : 0  
(Bramki: Cieślak M. 3)
- Nowy Wiśnicz - Nowa Góra – 0 : 2
- Kłaj - Ostrów – 1 : 1  
(Bramka: Cieślak M.)

### Kolejność końcowa:

1. Kłaj
2. Ostrów
3. Nowa Góra
4. Nowy Wiśnicz
5. Antolka

### Zawody Wojewódzkie

18 listopada br.- ten dzień na pewno zapamiętamy na bardzo długo. Wszystko za sprawą utalentowanych dziewczyn z naszej szkoły podstawowej, które, aby sięgnąć po „srebro”, musiały przejść aż cztery etapy rozgrywek: etap gminny, powiatowy, rejonowy oraz finał wojewódzki.

W Libiążu, gdzie rozgrywano mecze finałowe, spotkało się 6 najlepszych drużyn z całej Małopolski: SP Sromowce Wyżne, SP Regulice,

SP Kłaj, SP nr 162 Kraków, SP Wietrzychowice, SP Staszówka. Zespoły podzielone zostały na dwie grupy:

### GR. A, GR. B

- SP Kłaj SP Sromowce Wyżne
- SP nr 162 Kraków SP Regulice
- SP Wietrzychowice SP Staszówka

Zespoły grały w dwóch grupach po 3 drużyny systemem „każdy z każdym”, dwa razy po 10 minut. Najlepsze 2 drużyny z poszczególnych grup awansowały do strefy finałowej i rozgrywały mecze systemem „każdy z każdym” z zaliczeniem wyników z eliminacji.

### Wyniki rundy finałowej:

- SP Kłaj - SP nr 162 Kraków 1 : 1
- SP Kłaj - SP Wietrzychowice 0 : 0

### Wyniki rundy finałowej:

- SP Kłaj - SP Staszówka 0 : 2
- SP Kłaj - SP Sromowce Wyżne 2 : 0  
(bramki: Cieślak M.)

### Klasyfikacja końcowa:

1. SP Staszówka
2. SP Kłaj
3. SP Sromowce Wyżne
4. SP nr 162 Kraków
5. SP Wietrzychowice
6. SP Regulice

Skład srebrnej drużyny SP Kłaj: Ania Godyń (GK), Małgosia Cieślak (K), Dominika Kmiecik, Emilka Kołodziej, Gabrysia Kowalczyk, Roksana Kurpińska, Asia Łyżwińska, Julka Maj, Ewa Rak, Ania Skoczek.



## Powiatowe Żeglarskie Oscary Przyznane

W Niedzielę 22 listopada 2015 r. w Domu Kultury w Szarowie odbyła się Gala wręczenia nagród Rejs Roku Powiatu Wielickiego 2015.

ZARZĄD YCS  
ADAM KOCIOLEK

Powiat Wielicki i Stowarzyszenie Promocji i Rozwoju Szarowa – Koło Yacht-Club Szarów – Postanowili zorganizować Konkurs REJS ROKU POWIATU WIELICKIEGO 2015. Realizacja tego projektu odbywała się w ramach współdziałania powiatu z organizacjami pozarządowymi.

Motyacją do zorganizowania konkursu był fakt, że każdego roku wielu mieszkańców powiatu wielickiego uczestniczy w rejsach żeglarskich organizowanych na terenie naszego kraju jak i poza jego granicami. Celem tych rejsów są zarówno porty jezior mazurskich i Bałtyku oraz najbardziej odległe i egzotyczne regiony świata. Powołana przez organizatorów Kapituła Konkursu Rejs Roku Powiatu Wielickiego 2015 po zapoznaniu się ze zgłoszeniami postanowiła przyznać następujące nagrody:

W kategorii Rejs Morski – Przyznano nagrodę Rejs Roku Powiatu Wielickiego 2015 – dla rejsu zgłoszonego przez Pana Tomasza Juraszewskiego. Rejs odbył się na trasie Pula w Chorwacji do Wenecji we Włoszech i z powrotem, w dniach od 11.04.2015 r. do 18.04.2015 r. Celem rejsu było doskonalenie umiejętności żeglarskich, zdobycie stażu na stopnie żeglarskie oraz zwiedzanie miejscowości portowych. Kapitanem rejsu był Marek Machaczka.



W kategorii Osobowość Żeglarska Roku Powiatu Wielickiego 2015 – przyznano nagrodę Panu Jarosławowi Toboła, Nauczycielowi ze SP w Sygnejczowie gm. Wieliczka – zgłaszający – Dyrektor Szkoły Piotr Stryszowski.

Nagrodę Specjalną Konkursu Rejs Roku Powiatu Wielickiego 2015, przyznano dla Pani Józefy Ogrodnik – Prezes Klubu Żeglarskiego Horn w Krakowie za wspieranie rozwoju żeglarstwa w Powiecie Wielickim.

Nagrody, w swoim zamierzeniu, mają być symbolem i podkreśleniem dokonań żeglarzy z powiatu wielickiego. Sam fakt udziału w konkursie jest doskonałym sposobem do poznania niepowtarzalnych historii ludzi, którzy dzięki swojej pasji i wysiłkowi, przybliżają nam żeglarski świat, a dzięki nagłośnieniu – będą się mogli podzielić swoją pasją z wieloma mieszkańcami powiatu.

Dodatkowym celem konkursu jest również integracja środowiska żeglarskiego a nawet szerzej, bo wodniackiego i marynistycznego z terenu naszego powiatu i umożliwienie wymiany informacji i doświadczeń w tematach konkursowych oraz promocja wychowania żeglarskiego dzieci i młodzieży w gminach powiatu wielickiego.

Gałą uświetnił występ zespołu szantowego zorganizowanego przez Panią Marzenę Czyż – Dyrektor Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Szarowie i jej męża Bogdana oraz wspaniałe śpiewające dziewczyny z Szarowskiej szkoły.

Żeglarze twierdzą, że żeglarstwo to więcej niż sport – to styl życia, i tą sentencję potwierdziła zorganizowana Gala, która była swoistym świętem żeglarskim powiatu wielickiego.

Organizatorzy zapowiedzieli, że będą kontynuować Konkurs przez kolejne lata. Więcej na [www.szarow.pl](http://www.szarow.pl)



## Halowy Turniej Piłki Nożnej Przyjaciół Wisły Kraków

W sobotę 21.11.2015 na hali Sportowej w Szarowie przy ZSO Szarów odbył się „Halowy Turniej Piłki Nożnej Przyjaciół Wisły Kraków”, który został zorganizowany wspólnie przez Stowarzyszenie „Świat Przyjaciół” oraz Fan Club Wisły Kraków z Szarowa.

MARIUSZ WRÓBEL

Główny Turniej poprzedzony był występem debiutujących zawodniczek drużyny KS Victoria z drużyną ministrantów tutejszej parafii. Dziewczęta zostały podzielone na dwie drużyny. Każda z młodzieżowych drużyn rozegrała po dwa mecze. Zwyciężyła pierwsza drużyna KS Victoria, której kapitanem była Zuzanna Wróbel. Najlepszą zawodniczką mini turnieju została Natalia Sum, która w dwóch meczach strzeliła aż 11 bramek. Dziewczęta pokazały, że piłka nożna jest nie tylko męskim sportem. Gratulacje



W turnieju głównym wzięło udział pięć zaproszonych drużyn, a były to: Grupa M.G. Serwis, Paw-Stal, The Witches, Delta Szarów oraz FC Szarów. Od samego początku emocji w turnieju nie brakowało. Począwszy od pierwszego do ostatniego spotkania na boisku było widać wolę walki u każdej z drużyn, a dodatkowo zawodnicy uraczyli zgromadzonych kibiców na trybunach efektowną grą i pięknymi bramkami, a po niektórych z nich można śmiało było wypowiedzieć hasło „bramka stadionu świata” a ręce same składały się do oklasków. Przede wszystkim jednak trzeba nadmienić, że turniej toczył się we wspaniałej i przyjacielskiej atmosferze, każdy się dobrze bawił, a to w tym wszystkim było przecież najważniejsze. Oczywiście wszystkie spotkania toczyły się również zgodnie z zasadami fair-play o których poszanowanie godnie dbali sędziowie a także sami zawodnicy, co bardzo cieszy, bo mimo rywalizacji sportowcy nie zapomnieli o szacunku i respekcie jakim należy obdarzyć przeciwnika. Po bardzo wyrównanych, zaciętych i trzymających w napięciu do samego końca spotkaniach w turnieju zwyciężyła drużyna The Witches, która zaskakująco pokonała wszystkich przeciwników wygrywając wszystkie swoje mecze. Na drugim miejscu uplasowała się drużyna Paw-Stalu a podium uzupełniła drużyna Grupa M.G. Serwis. Pozostałe miejsca w turnieju przypadły następująco drużynie Delt Szarów i FC Szarów. Najlepszym strzelcem turnieju z 11 bramkami został Wacław Judka z drużyny Paw-Stalu, a najlepszym bramkarzem został wybrany Grzegorz Tabak, również zawodnik drużyny Paw-Stalu. Wszystkim drużynom, które wystąpiły w turnieju należy się wielkie brawa i podziękowania za udział i dostarczenie tylu wspaniałych i pozytywnych emocji oraz za walkę fair-play. Szczególne PODZIĘKOWANIA należą się licznym sponsorom, bez wsparcia których ten turniej nie miałby szansy się odbyć. Dzięki wsparciu finansowemu i rzeczowemu, zaangażowaniu i zainteresowaniu z ich strony, turniej udało się zorganizować za co mówimy ogromne DZIĘKUJĘ.

Podziękowania również dla Pani Dyrektor ZSO w Szarowie Marzeny Czyż, za udostępnienie hali sportowej.

### SPONSORZY:

Radna Powiatu Wielickiego Pani Jadwiga Skoczek, Pan Jach Grzegorz z żoną Renatą, Firma Lasoń Bud, Grupa M.G. Serwis, Piekarnia „Janek”, Moto Bar Kebabownia, Anonimowy Sponsor nagrody dla najlepszego strzelca.





## „Ukochany kraj, umiłowany kraj”

**„Ukochany kraj, umiłowany kraj, ukochana i ziemia i nazwa...”. Słowa te wyśpiewały dzieci z dąbrowskiego przedszkola podczas uroczystości upamiętniającej kolejną rocznicę Odzyskania Niepodległości.**

KINGA WILK

Co one oznaczają dla naszych dzieci? Ukochany kraj dla nich to dom rodzinny, przedszkole, droga po której spacerują codziennie. To szczególne miejsca (t.j. Kościół, pomniki, pola, las) kojarzące się z Dąbrową i Szarowem. Ukochany kraj to wreszcie symbole, dobrze wszystkim znane oraz tradycja, o której staramy się nie zapominać... bo jak powiedział ks. kanonikowi Proboszcz Adam Kozłowski, „Jeszcze Polska nie zginęła póki przekazujemy wartości naszym dzieciom”.

Serdecznie dziękujemy Gościom: Panu Wójtowi - Zbigniewowi Strączkowi, Ks. Adamowi Kozłowskiemu, Panu Radnemu - Romanowi Maroszowi, Pani Sołtys Szarowa - Alicji Wójtowicz oraz Rodzicom i wszystkim przybyłym. Cieszymy się, że nasze dzieci mogą pochwalić się swoimi umiejętnościami przed tak licznie zgromadzoną publicznością.



## Melodia do serc trafiająca

**Mieszkańcy gminy Kłaj, rocznicę odzyskania przez Polskę Niepodległości uczcili w szczególny – muzyczny sposób, bowiem 8 listopada w sali widowiskowej Urzędu Gminy odbył się koncert pieśni patriotycznych.**

OLIWIA BIEDA

Grupa chórzystów pod batutą Renaty Kamody oraz przy akompaniamencie muzycznym Marii Arkusz wykonała nasączone duchem narodowym pieśni... pieśni, które towarzyszyły Polakom w chwilach przełomów, wojen i walki o wolność Naszej Ojczyzny. Po wzruszającym występie „Gaudium” organizatorzy wydarzenia: Wójt Gminy Kłaj – Zbigniew Strączek oraz Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Kłaj zaprosili do wspólnego śpiewania. Sala koncertowa rozbrzmiała dźwiękami m.in.: „Białych róż”, „Kwiatów”, „Legionów” czy „O mój rozmarynie”.

Zadanie współfinansowane z dotacji Gminy Kłaj.



11 LISTOPADA



# Gminne Święto Niepodległości

11 listopada 1918 roku to data szczególnie ważna dla każdego Polaka. Na kartach historii data ta zapisała się jako dzień w którym po 123 latach pozbawienia wolności i suwerenności Polska uwolniła się spod ucisku zaborców.

OLIWIA BIEDA

To ważne Święto Narodowe, w naszej gminie co roku obchodzone jest w Brzeziu. Tegoroczne uroczystości rozpoczęto Nabożeństwem w kościele parafialnym im. Przemienienia Pańskiego, które odprawił ksiądz Proboszcz – Stanisław Maroszek. Po Mszy Świętej, okolicznościowym przemówieniem przywitała wszystkich zebranych dyrektor placówki oświatowej w Brzeziu – Małgorzata Sobkiewicz. Głos zabrał również gospodarz gminy – Zbigniew Strączek. - „Łatwo jest mówić o miłości do Ojczyzny, znacznie trudniej o niej świadczyć. Nie wystarczy dużo i pięknie wyrażać się o Polsce. Istotna jest przede wszystkim pamięć historyczna o dziejach własnego narodu oraz pamięć o jego dniach wielkiej chwały. Dziękuję więc za to, że razem od 25 lat możemy tę pamięć przywoływać ku pamięci tych, którzy oddali życie za wolność naszej Ojczyzny. Cieszę się z faktu, że wśród nas jest liczne grono dzieci i młodzieży, dzięki czemu wiem, że ducha patriotyzmu Polaków podtrzymują solidne korzenie.” - zaznaczył w swoim przemówieniu Wójt Gminy.

Do głębokich refleksji nad losami naszej Ojczyzny skłonili uczniowie ZSO w Brzeziu, artystyczne przygotowani przez Renatę Gister. W zadumę wprowadził również gminny chór

Gaudium”. Niezmiennie przy współpracy z Renatą Kamodą i Marią Arkusz dali wzruszający koncert pieśni patriotycznych.

Ostatnim punktem uroczystości był przemarsz zebranych w asyście pocztów sztandarowych pod pomnik Józefa Piłsudskiego. Na miejscu przedstawiciele władz samorządowych, placówek oświatowych, sołtysów, policji oraz organizacji pozarządowych złożyli kwiaty.

W tym roku, mieszkańcy gminy 97. rocznice odzyskania przez Polskę Niepodległości obchodzili w połączeniu z 25-leciem powstania pomnika pułkownika Józefa Piłsudskiego w Brzeziu. Od ćwierć wieku, lokalne społeczeństwo wspólnie spotyka się w tym miejscu aby oddać cześć wszystkim bohaterom, którzy w walce o wolność własnego kraju oddali życie. Ważnym jest aby podtrzymywać pamięć o wydarzeniach które miały miejsce 11 listopada 1918 roku i aby podtrzymywać ducha patriotyzmu.

Historia powstania pomnika Józefa Piłsudskiego w Brzeziu znajduje się na stronie: [www.klaj.pl](http://www.klaj.pl)

Zadanie współfinansowane z dotacji Gminy Klaj.







## Jubileusz biblioteki - GALERIA



Wydawca: Urząd Gminy Klaj, Klaj 32-015, tel 012 284 11 00. Redaktor naczelna: Oliwia Bieda, e-mail: [promocja@klaj.pl](mailto:promocja@klaj.pl)

DRUKARNIA PROFIT MEDIA Sławomir Trzósło, ul. Partyzantów 22, 32-700 BOCHNIA  
tel./fax 014 611 30 55, kom. 663 771 008, [www.drukarnia.bochnia.pl](http://www.drukarnia.bochnia.pl). Nakład: 1 500 egzemplarzy

Tekstów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnym tytułem. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Cennik ogłoszeń i reklam dostępny w redakcji.